

**Montageanleitung
DORMA
HSW-GE BOX 3
Schiebeflügel mit
Schloss und Gegenkasten
für Stirnfeststeller**

**Installation instruction
DORMA
Sliding panel with lock
and keeper for
end-mounted slide bolt**

**Inhaltsverzeichnis:
Index of contents:**

S. 2	1. Zeichenerklärung / explication of symbols
S. 2	2. Montagewerkzeug / requisite tool
S. 2	3. Lieferumfang / scope of delivery
S. 3	4. Glasbearbeitung / glass preparation
S. 3	5. Vorbereitung der Beschläge / preparation of patch fittings
S. 4	6. Grundmontage der Beschläge / basic installation of patch fittings
S. 5	7. Montage der Kappen und Rosetten bei dem Eckschloss / installation of cover caps and roses by the patch lock
S. 6	8. Montage des Profilzylinders / installation of profil cylinder
S. 6	9. Montage Rosettenkappen / installation of caps for roses
S. 7	10. Montage der Laufrollen / Assembly of rollers
S. 7/8	11. Montage der Flügel / installation of panels
S. 9	12. Glasflügel ausrichten / Adjust the glass panel
S. 10	13. Montage der Exzenterbuchse für das Eckschloss / assembly of the eccentric bushing for patch lock
S. 11	14. Montage der Abdeckkappen / installation of cover caps

1. Zeichenerklärung:

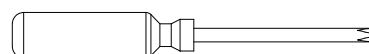
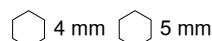
1. Explication of symbols:

① = Bauteil / Baugruppe
Component

1. ; 1.1 ; ... = Montagefolge
Mounting sequence

2. Montagewerkzeug:

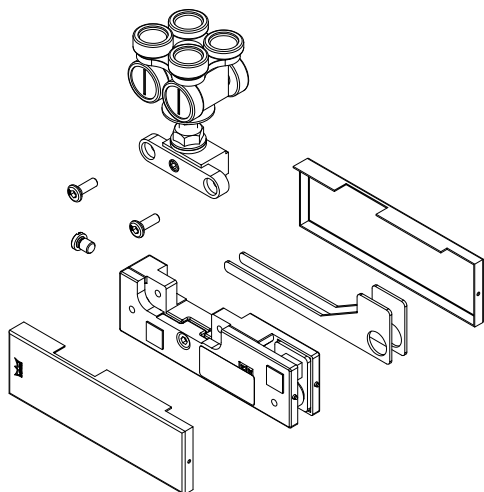
2. Requisite tool:



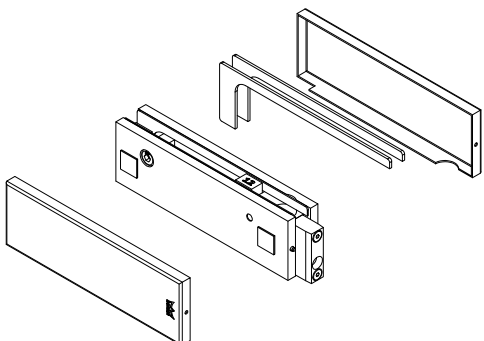
3. Lieferumfang:

3. Scope of delivery:

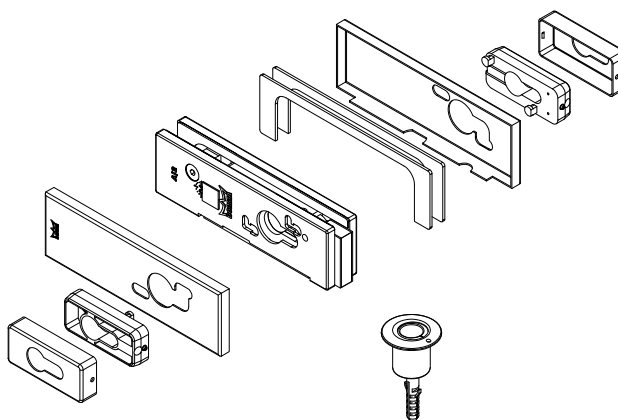
2x oberer Schiebe-Eckbeschlag
2x top sliding-corner patch fitting



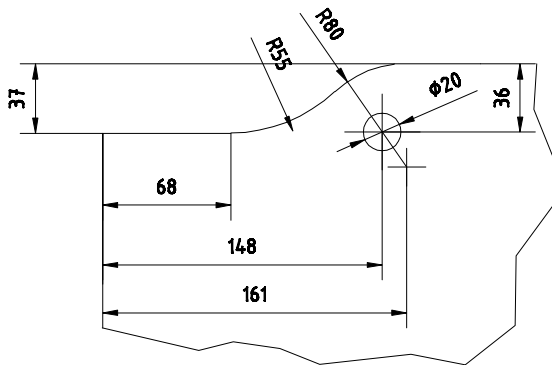
1x unterer Gegenkasten für Stirnfeststeller
1x bottom keeper for end-mounted slide bolt



1x unteres Eckschloss mit Exzenterbuchse
1x bottom corner lock with eccentric bushing

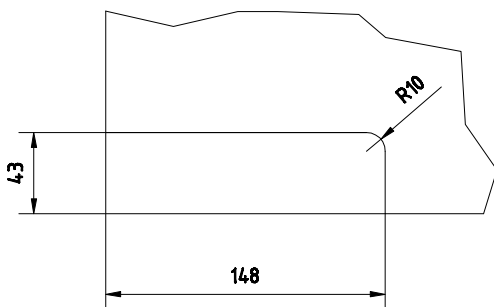


4. Glasbearbeitung:
4. Glass preparation:



Glasausschnitt für:
 - oberen Eckbeschlag GE 20 und GE 30
 - unteren Eckbeschlag GE 10 für Bodenlager

Glass cut-out for:
 - top patch fitting GE 20 and GE 30
 - bottom patch fitting GE 10 for floor bearing



Glasausschnitt für:
 - unteres Eckschloss

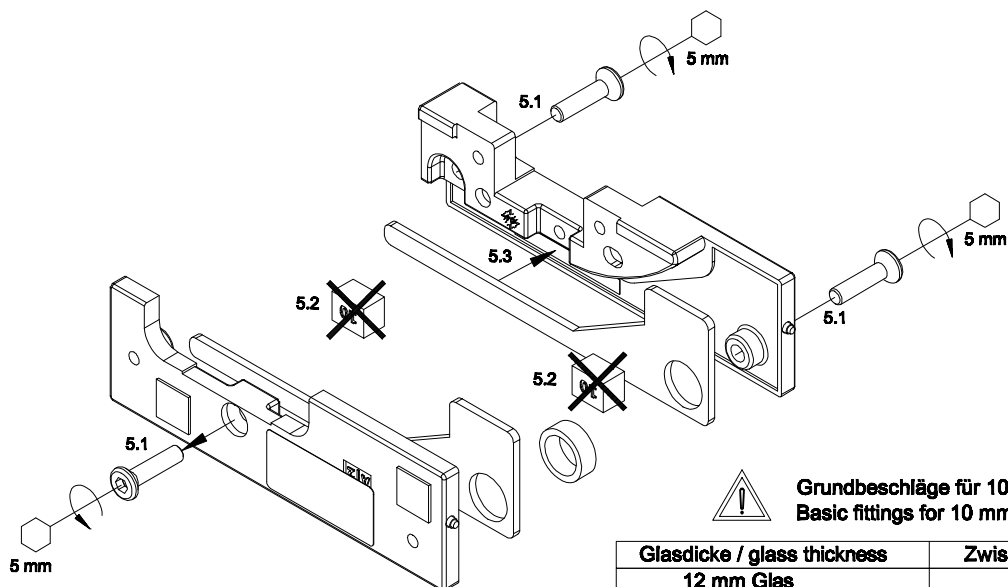
Glass cut-out for:
 - bottom patch lock

5. Vorbereitung der Beschläge:
5. Preparation of patch fittings:

5.3 Folienstreifen abziehen und Zwischenlage aufkleben.
5.3 Pull-off backing tape and stick on the gasket.



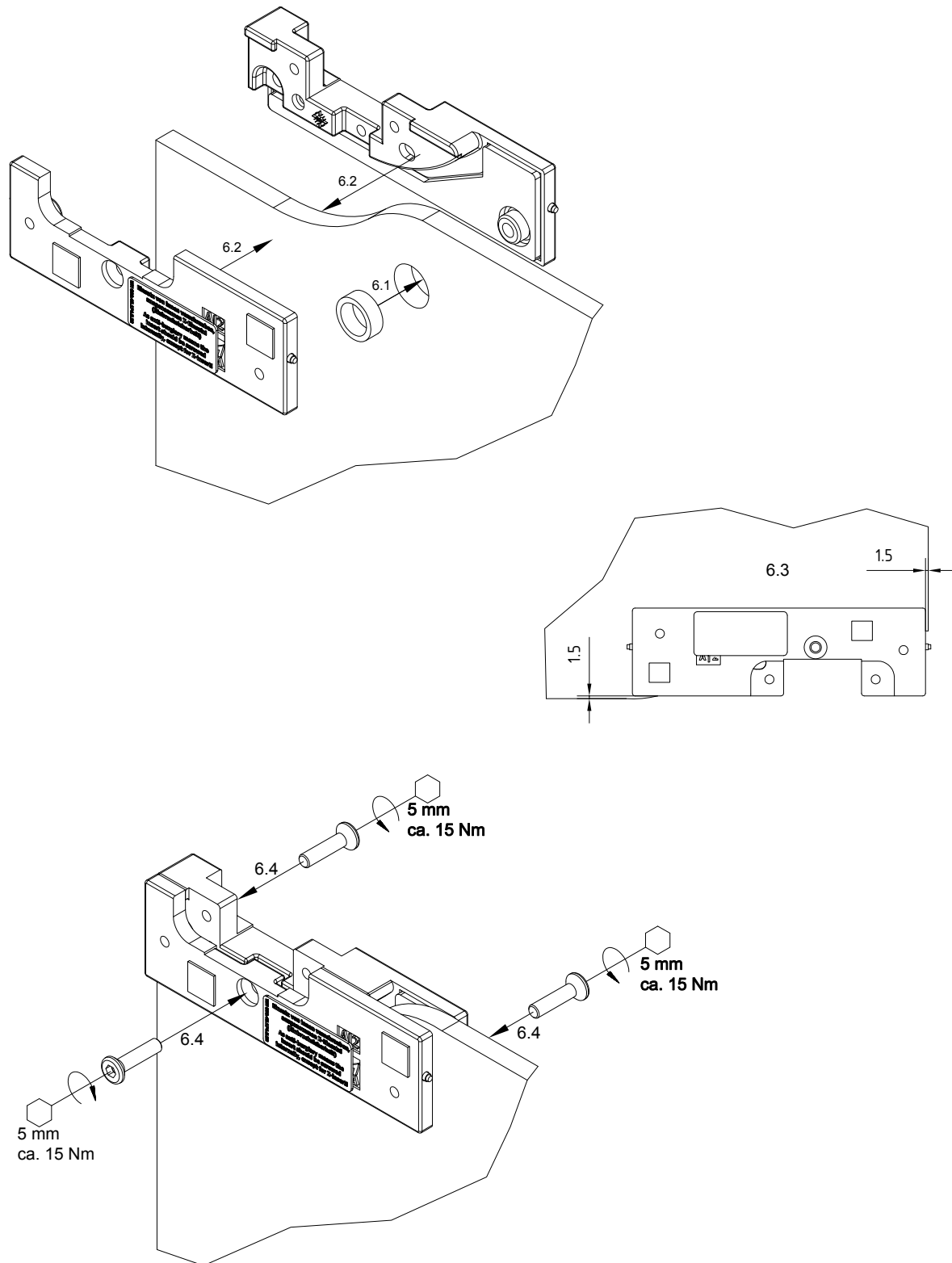
5.2 Holz-/ Kunststoffklötze entsorgen
5.2 Dispose the spacer



Grundbeschläge für 10 mm Glas
Basic fittings for 10 mm glass

Glasdicke / glass thickness	Zwischenlage / gasket
12 mm Glas	1 mm
10 mm Glas	2 mm
8 mm Glas	3 mm

6. Grundmontage der Beschläge:
6. Basic installation of patch fittings:



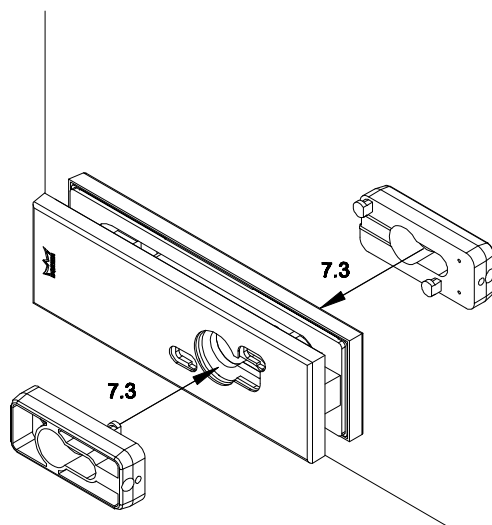
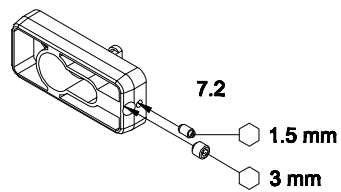
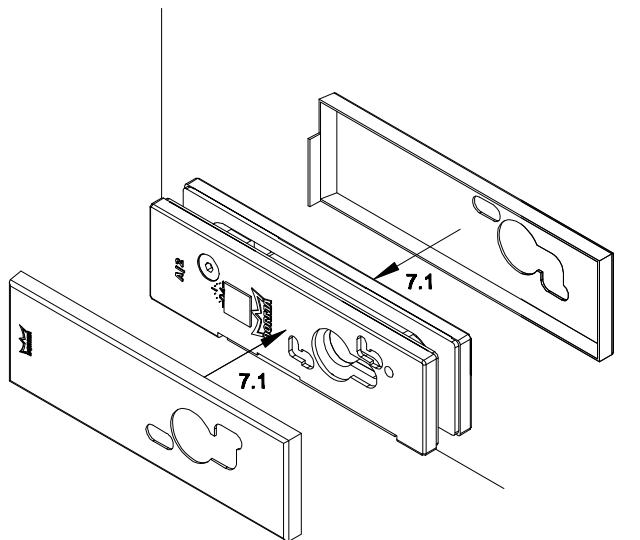
**7. Montage der Kappen und Rosetten bei dem Eckschloss:
7. Installation of cover caps and roses by the patch lock:**



Montage des Eckschlusses inkl. Profilzylinder, muss vor dem Einhängen des Flügels erfolgen, da sonst die Schraube zur Befestigung des Profilzylinders nicht mehr eingesetzt werden kann!



Installation of patch lock and profil cylinder must be completed before the panel is attached, otherwise the profil cylinder fixing screw cannot be fitted!



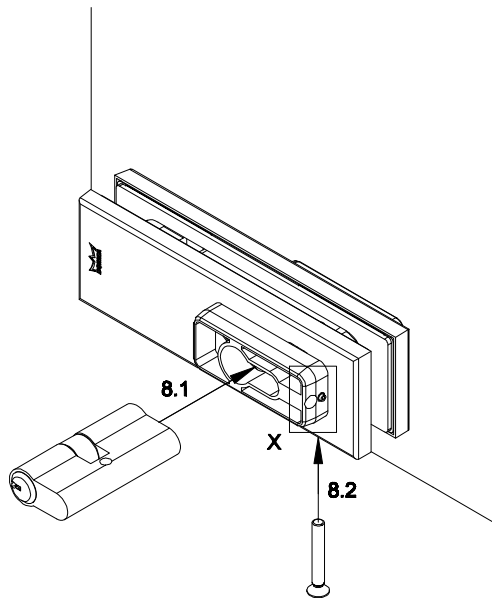
**8. Montage des Profilzylinders:
8. Installation of profil cylinder:**



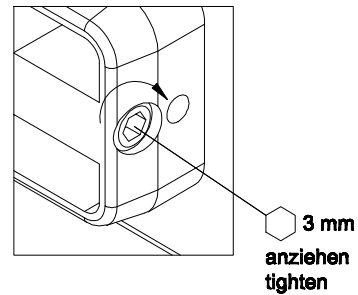
Profilzylinder ist nicht im Lieferumfang enthalten.



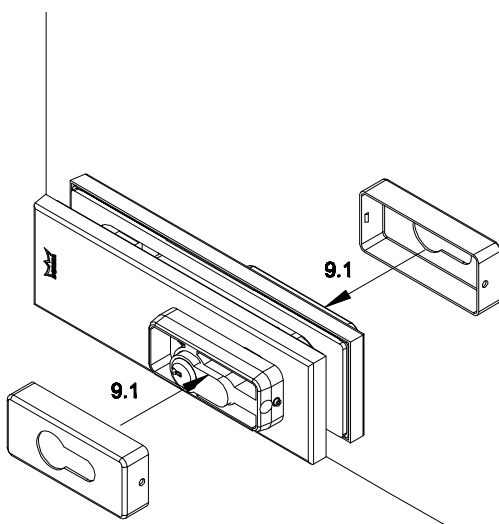
Profil cylinder is not included in scope of delivery.



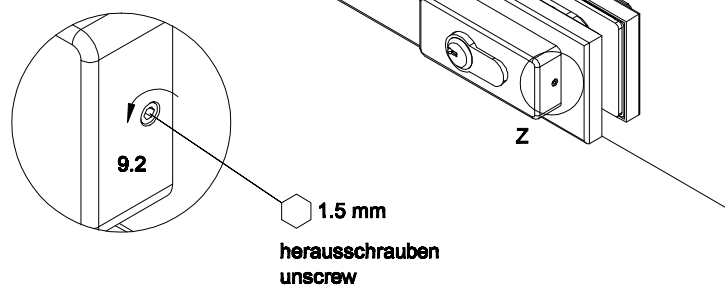
Detail X



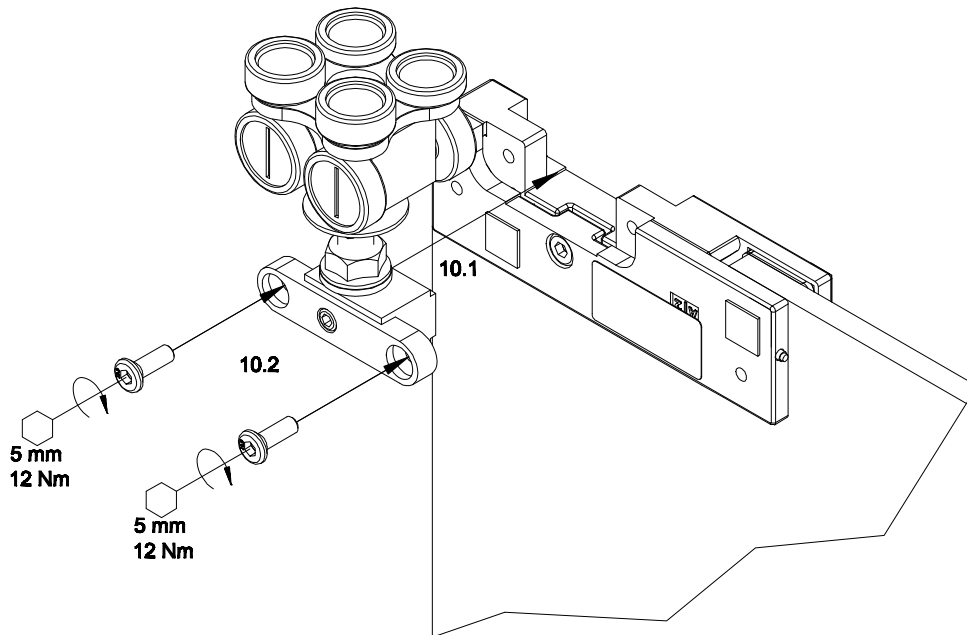
**9. Montage Rosettenkappen:
9. Installation of cover caps for roses:**



Detail Z



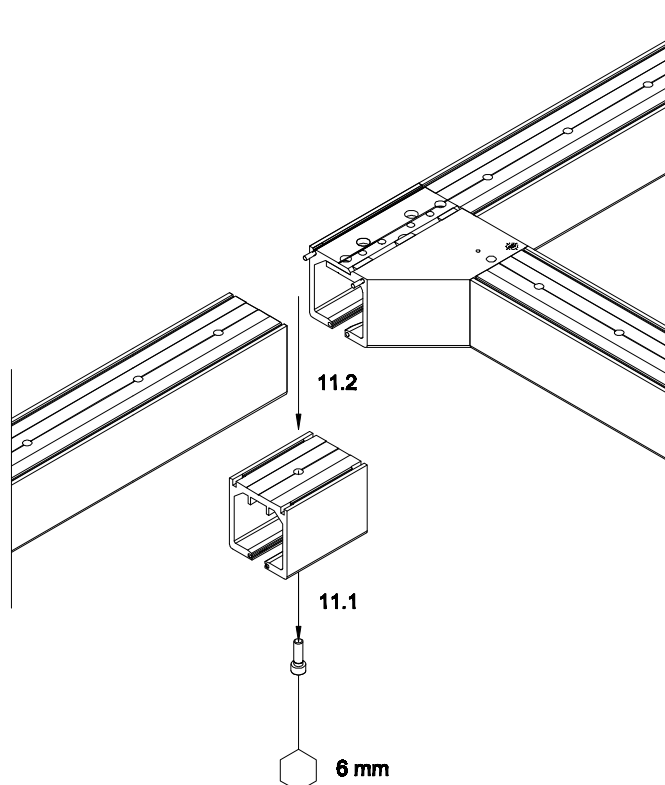
**10. Montage der Laufrollen:
10. Installation of rollers:**



**11. Montage der Flügel:
11. Installation of panels:**



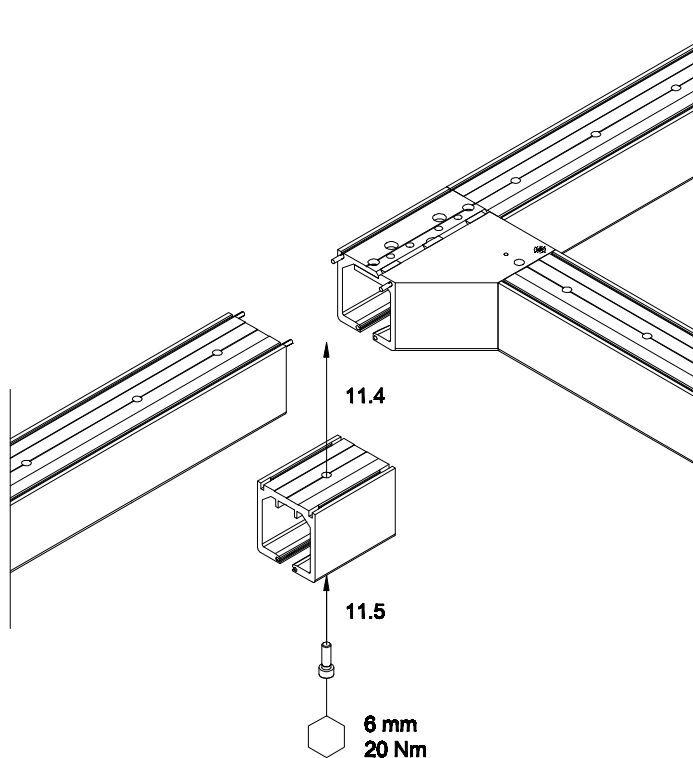
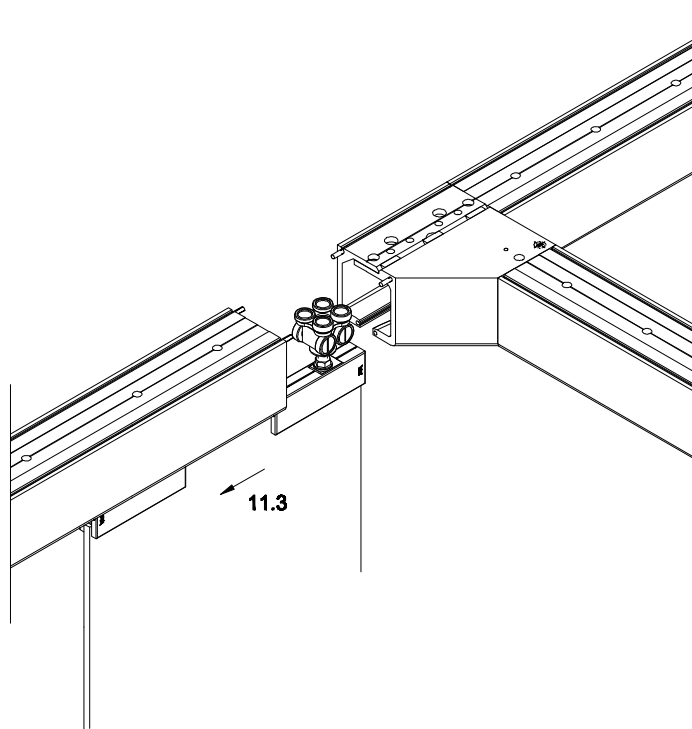
**Das Revisionsstück muss für die Montage der Flügel demontiert werden!
The revision piece must be disassembled for the installation of the panels!**



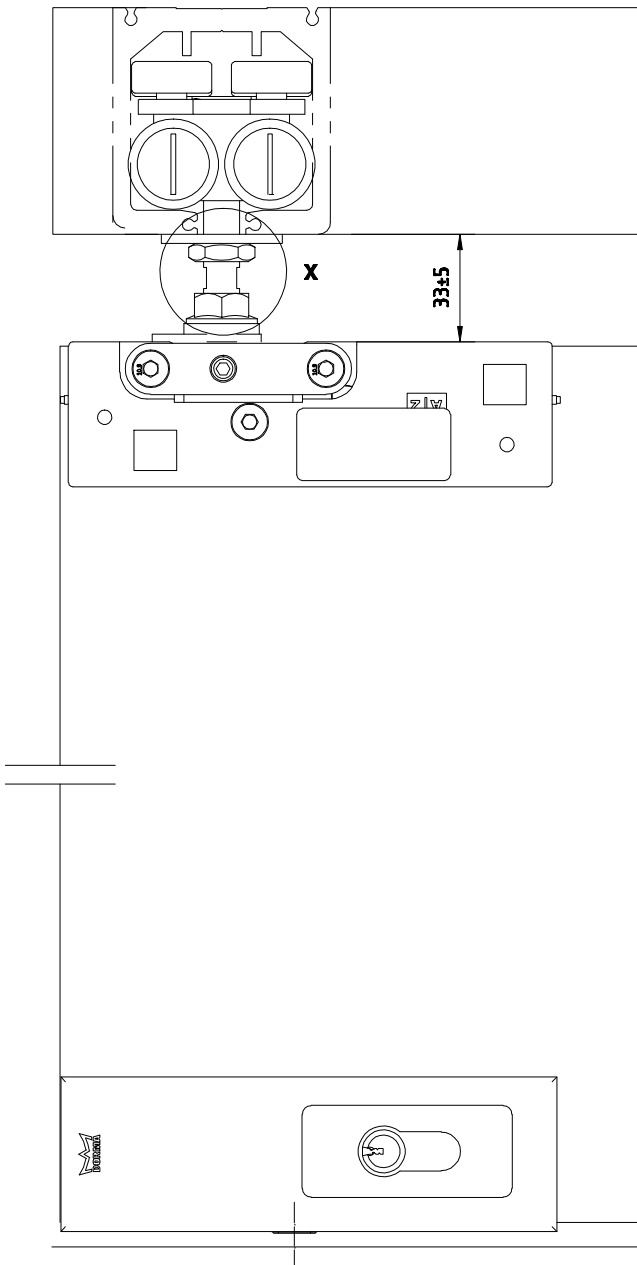
11.3 Flügel einhängen.
11.3 Fit the panels.



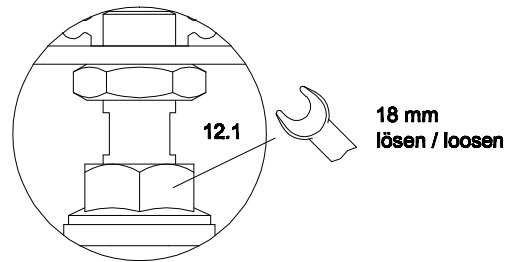
Bitte auf die Umlenkung der Rollen achten (siehe Anlagebezogene Montageanleitung, S. 12)!
Please pay attention to the turning device of the guide rollers (see system related installation instruction, P. 12)!



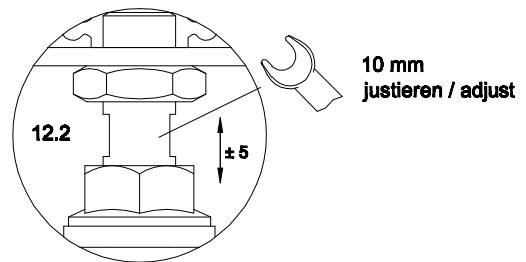
**12. Glasflügel ausrichten:
12. Adjust the glass panel:**



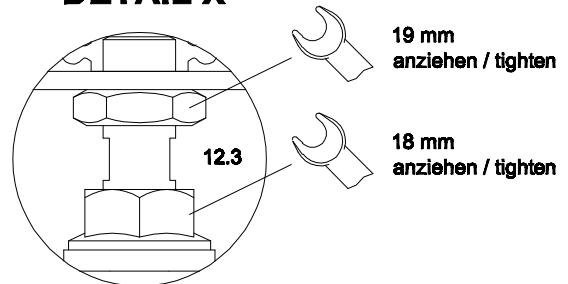
DETAIL X



DETAIL X



DETAIL X



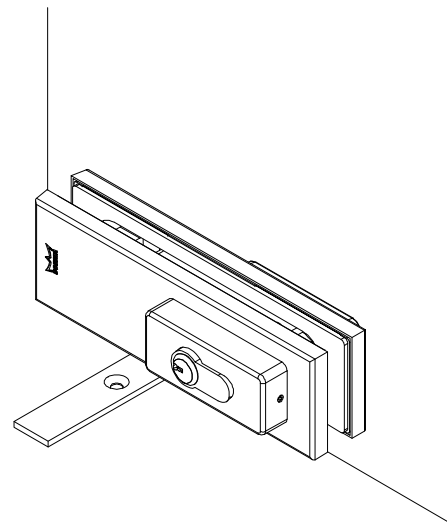
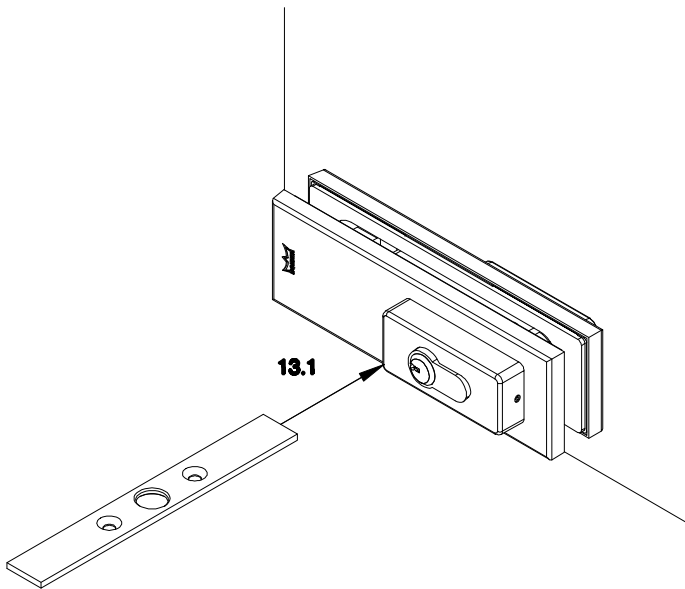
**13. Montage der Exenterbuchse für das Eckschloss:
13. Assembly of the eccentric bushing for patch lock:**



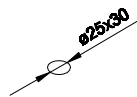
Geeignete auf den Untergrund abgestimmte Ankersysteme verwenden!



Please use suitable achorsystems according to foundation!



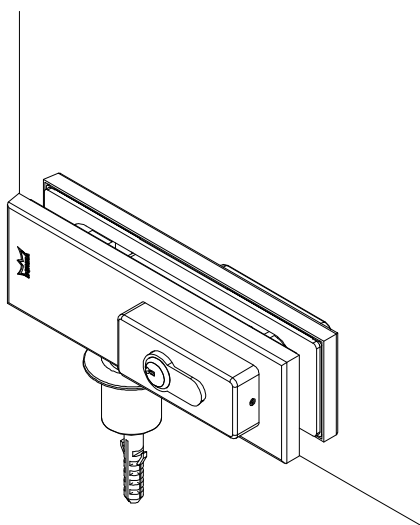
13.2 Bolzen in die Bohrung fahren,
um die Position zu markieren.
13.2 Extend out the bolt to mark the position.



13.3 Loch bohren!
13.3 Drill the hole!



13.4 Buchse einsetzen und verschrauben!
13.4 Insert the bushing and screw on!



Bolzen muss in Buchse fahren!
The bolt must extend into brush!

**14. Montage der Abdeckkappen:
14. Installation of cover caps:**

